



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 11.7.2011  
KOM(2011) 420 endelig

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2009/019 FR/Renault, Frankrig)**

## BEGRUNDELSE

Punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>1</sup> giver mulighed for gennem en fleksibilitetsmekanisme at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i den finansielle rammes relevante udgiftsområder.

Betingelserne for EGF-støtte er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>2</sup>.

Den 9. oktober 2009 indgav Frankrig ansøgning EGF/2009/019 FR/Renault om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i Renault s.a.s. og syv af virksomhedens datterselskaber i Frankrig.

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for økonomisk støtte i henhold til denne forordning er opfyldt.

### RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE

| <b>Nøgledata:</b>  |                    |
|--|--------------------|
| EGF-referencenummer  | EGF/2009/019       |
| Medlemsstat  | Frankrig           |
| Artikel 2  | litra a)           |
| Hovedvirksomhed  | Renault s.a.s.     |
| Leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled | 7                  |
| Referenceperiode   | 1.4.2009–31.7.2009 |
| Startdato for de individualiserede tilbud                  | 15.10.2008         |
| Ansøgningsdato   | 9.10.2009          |
| Afskedigelser i referenceperioden                          | 1 384              |
| Afskedigelser før og efter referenceperioden               | 3 061              |
| Støtteberettigede afskedigelser i alt                      | 4 445              |
| Afskedigede arbejdstagere, der er tiltænkt støtte          | 3 582              |
| Udgifter til de individualiserede tilbud (EUR)             | 37 628 780         |
| EGF-implementeringsomkostninger <sup>3</sup> i EUR         | 53 566             |
| EGF-implementeringsomkostninger i procent                  | 0,14               |
| Samlet budget (EUR)  | 37 682 346         |
| EGF-støtte (65 %) i EUR                                    | 24 493 525         |

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 9. oktober 2009 og suppleret med yderligere oplysninger i tiden frem til den 10. februar 2011.

<sup>1</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1

<sup>2</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

2. Ansøgningen opfylder betingelserne for anvendelse af EGF i artikel 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

### **Sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen eller den internationale finansielle og økonomiske krise**

3. For at fastslå, at der er en sammenhæng mellem afskedigelserne og den internationale finansielle og økonomiske krise, anfører Frankrig, at Renault var ramt af de stigende kreditomkostninger og stramningen af kreditvilkårene fra 2008 og fremefter, hvilket i alvorlig grad påvirkede virksomhedens evne til at finansiere sine egne aktiviteter på kort sigt samt sine investeringsplaner på længere sigt. Den rente, Renault teoretisk set selv kunne finansiere sine behov til over fem år<sup>4</sup>, steg fra 5,60 % i januar 2008 til over 14,50 % i oktober samme år. Samtidig mærkede forbrugerne ligeledes kreditstramningen og virkningerne af den internationale finansielle og økonomiske krise, hvilket førte til bekymring med hensyn til jobsikkerhed og dermed udskydelse af bilkøb. Trods de midlertidige foranstaltninger, der er indført af visse medlemsstater (f.eks. skrotningsordninger), faldt antallet af registreringer af nye Renaultbiler i Europa med 6,5 % fra 2007 til 2008. Denne nedadgående tendens tog til i fjerde kvartal af 2008, hvor antallet af nye registreringer faldt fra -15,2 % i oktober 2008 til -27,5 % i december 2008 i forhold til samme periode i 2007.
4. Som reaktion på tidligere ansøgninger vedrørende automobilektoren har Kommissionen allerede anerkendt, at den finansielle krise, der var årsag til den økonomiske opbremsning, påvirkede denne sektor meget alvorligt, da 60-80 % (med forskelle fra den ene medlemsstat til den anden) af nye køretøjer, der sælges i Europa, er købt på kredit<sup>5</sup>. I andet kvartal af 2009 var det samlede antal nyproducerede køretøjer i EU 39,5% lavere end året før. Krisen var en kraftig byrde på de store bilfabrikanter i Europa og deres leverandører<sup>6</sup>.

### **Dokumentation for antallet af afskedigelser og opfyldelse af kriterierne i artikel 2, litra a)**

5. Frankrig indgav ansøgningen i medfør af interventionskriterierne i artikel 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1927/2006, som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en periode på fire måneder i en virksomhed i en medlemsstat, inklusive afskedigelser hos leverandører eller hos producenter i efterfølgende produktionsled.
6. Ansøgningen vedrører 1 384 afskedigelser hos Renault s.a.s., og seks leverandører i referenceperioden på fire måneder fra den 1. april 2009 til den 31. juli 2009 og yderligere 3 061 afskedigelser hos Renault s.a.s. og syv leverandører uden for referenceperioden, men i forbindelse med samme frivillige afskedigelsesplan.

---

<sup>4</sup> Denne teoretiske rentesats består af renten på præmien for sikring mod manglende betaling -- CDS, dvs. credit default swap – for en kredit til Renault plus renter på et risikofrit lån, begge i to til fem år.

<sup>5</sup> KOM(2009) 104 af 25.2.2009, "Udspil til imødegåelse af krisen i den europæiske bilindustri".

<sup>6</sup> Generaldirektoratet for Erhvervspolitik: "Impact of the economic crisis on the manufacturing and construction industries - april 2009 Update"

([http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemshorthanddetail.cfm?&tpa\\_id=0&item\\_id=3437](http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemshorthanddetail.cfm?&tpa_id=0&item_id=3437)).

Antallet af afskedigelser blev beregnet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2, stk. 2, første led, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

### **Redegørelse for afskedigelsernes uforudseelighed**

7. De franske myndigheder gør gældende, at den internationale finansielle krise har medført et pludseligt kollaps i verdensøkonomien med alvorlige konsekvenser for mange sektorer. Siden anden halvdel af 2008 har den økonomiske situation udviklet sig meget anderledes end den gradvise tilbagegang under tidligere konjunkturudsving, som virksomhederne kunne have forberedt sig på.

### **Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser, og de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte**

8. Ansøgningen vedrører 1 384 afskedigelser hos Renault og syv leverandører.

| <b>Virksomhedens navn</b>        | <b>Afskedigelser i referenceperioden</b> |
|----------------------------------|--|
| Renault s.a.s.                   | 1 333                                    |
| ALPINE                           | 7  |
| Fonderie de Normandie            | 12                                       |
| MCA Maubeuge construction auto   | 15                                       |
| RST                              | 3  |
| STA Société de transmission auto | 7  |
| SOFRASTOCK                       | 7  |
| SOVAB                            | 0  |
| <b>I alt</b>                     | <b>1 384</b>                             |

I medfør af artikel 3a, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, er yderligere 2 198 arbejdstagere, der er afskediget af samme otte virksomheder før og efter referenceperioden som følge af den samme frivillige afskedigelsesplan, tiltænkt støtte ud over de arbejdstagere, som blev afskediget i referenceperioden. Det samlede antal arbejdstagere, som får støtte fra det samfinansierede pakke af individualiserede tilbud, er derfor 3 582.

9. De arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, fordeler sig som følger:

| <b>Kategori</b> | <b>Antal</b> | <b>Procent</b> |
|-----------------|--------------|----------------|
| Mænd            | 2 987        | 83,4           |
| Kvinder         | 595          | 16,6           |
| EU-borgere      | 3 468        | 96,8           |
| Ikke-EU-borgere | 114          | 3,2            |
| 15-24-årige     | 4            | 0,1            |
| 25-54-årige     | 999          | 27,9           |
| 55-64-årige     | 2 579        | 72,0           |
| Over 64 år      | 0            | 0,0            |

10. Blandt de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, har 422 (11,8 %) med langvarige sundhedsproblemer eller handicap.

11. Fordelingen på faggrupper er som følger:

| Kategori   | Antal | Procent |
|--|-------|---------|
| Topledere (" <i>Cadres supérieurs</i> ")   | 69    | 1,9     |
| Mellemledere (" <i>Cadres</i> ")   | 878   | 24,5    |
| Funktionærer, teknikere og driftsledere (" <i>Employés, techniciens et agents de maîtrise</i> " eller " <i>ETAM</i> ") | 1 579 | 44,1    |
| Arbejdere (" <i>Ouvriers</i> ")  | 1 056 | 29,5    |

12. Frankrig har i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 bekræftet, at princippet om ligestilling mellem mænd og kvinder og om ikke-forskelsbehandling er blevet anvendt og vil blive anvendt i EGF's forskellige gennemførelsesfaser, især med hensyn til adgang til fonden.

### **Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre interesser**

13. De afskedigelser, der er omfattet af denne ansøgning, fandt hovedsagelig sted i tre regioner i Frankrig: Ile-de-France (53 %), Haute-Normandie (29,5 %) og Nord-Pas-de-Calais (12,5 %).
14. De ansvarlige myndigheder i de berørte områder er præfekten for det pågældende departement og de regionale direktører for beskæftigelse og erhvervsuddannelse (directeur départemental du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle). Renault vil selv spille en stor rolle og vil koordinere ordningen.

### **Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan**

15. I Ile-de-France sker afskedigelserne hovedsagelig i fabrikken i Guyancourt Aubevoie (941) og i selskabets hovedsæde (448). Da dette berører regionen Paris, er arbejdsløsheden forholdsvis lav (henholdsvis 4,7 % og 5,9 %), og beskæftigelsen som helhed er stigende (med henholdsvis 3,6 % og 5,2 % fra 2003 til 2007), mens beskæftigelsen i fremstillingsindustrien er faldende (med henholdsvis 3,9 % og 15,2 % i samme periode).

I Haute-Normandie sker afskedigelserne i Cléon (334) nær Rouen og Sandouville (887) tæt på Le Havre. Sidstnævnte region har især lidt under den industrielle tilbagegang (et fald i beskæftigelsen med 8,9 % fra 2003 til 2007), og der er således færre muligheder for de afskedigede arbejdstagere.

I Nord-Pas-de-Calais forekommer afskedigelserne hovedsagelig i Douai (306) og Maubeuge (153). Det drejer sig om områder, der allerede har stor arbejdsløshed (13,8 % og 15,5 %, mens ledigheden på landsplan er på 9,1%). I disse områder har der været en nedgang i den industrielle beskæftigelse (med henholdsvis 9,1 % og 13,9 % fra 2003 til 2007).

16. Da Renault beskæftiger mere end 1 000 arbejdstagere, er virksomheden forpligtet til at bidrage til genopretningen i disse regioner, jf. artikel 11233-84 i Code du travail. Det betyder, at Renault-koncernen vil bidrage til oprettelsen af nye aktiviteter og arbejdspladser for at afbøde virkningerne af afskedigelserne i disse regioner.

**Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og en opdeling af de anslåede omkostninger, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene**

17. Projektet "Projet Renault Volontariat", som er genstand for denne EGF-ansøgning fra Frankrig, har til formål at støtte 4 445 arbejdstagere, der frivilligt forlader virksomheden, og specifikt de 3 582 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte.

Indtil den 30. april 2009 kunne hver af de deltagende arbejdstagere vælge:

- (1) et "projet professionnel ou personnel" (faglig eller personlig udredningsfase) eller
- (2) en "congé de reclassement" (efteruddannelses-/omskolingsorlov) eller
- (3) tidlig tilbagetrækning fra arbejdsmarkedet eller
- (4) hjælp til at vende tilbage til deres oprindelsesland.

EGF-ansøgningen vedrører kun de første to af disse valgmuligheder.

"Projet professionnel ou personnel" er for de arbejdstagere, som allerede ved, hvad de ønsker, som har en fremtidig sektor eller arbejdsgiver i tankerne, og som har behov for midlertidig hjælp (f.eks. rådgivning, uddannelse) for at nå deres mål. "Congé de reclassement" er for arbejdstagere, der endnu ikke har et specifikt mål og er villige til at tilbringe en periode på op til ni måneder eller mere med efteruddannelse/omskoling og med rådgivning og vejledning. Begge ordninger kan også omfatte den fyrede arbejdstagers etablering af ny virksomhed. Hver arbejdstager skal afgøre, hvilken af disse to ordninger han/hun vil deltage i – en arbejdstager kan ikke deltage i begge.

Af arbejdstagerne i målgruppen for ansøgningen valgte 2 910 "congé de reclassement" og 679 "projet professionnel ou personnel". Forskellen mellem dette samlede antal på 3 589 arbejdstagere, der var budgetteret med, og de 3 582 arbejdstagere, der faktisk deltog, skyldes, at syv arbejdstagere døde efter begyndelsen af foranstaltningerne.

I forbindelse med "congé de reclassement" (artikel L1233-71 i Code du travail) er en arbejdsgiver med over 1 000 ansatte forpligtet til at tilbyde de beskrevne foranstaltninger i en periode, der kan variere fra mindst fire til højst ni måneder. I henhold til ovennævnte lov er denne periodes femte til niende måned derfor frivillige og kan være berettigede til EGF-støtte i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i EGF-forordningen. Renault besluttede at tilbyde disse foranstaltninger i op til ni måneder afhængigt af arbejdstagerens erhverv, anciennitet og sted. Anmodningen indeholder ikke nogen udgifter til "congé de reclassement" i de første fire måneder af ordningen, som er den lovbestemte minimumsperiode, og den udelukker også alle perioder, hvor arbejdstagerne stadig er omfattet af deres opsigelsesvilkår.

18. Der foreslås følgende typer foranstaltninger, som tilsammen udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at sikre reintegrationen på arbejdsmarkedet af de 3 582 arbejdstagere, der er tiltænkt støtte.

- Rådgivningstjenester for arbejdstagere, der har valgt et "projet professionnel ou personnel" ("Cellule de reclassement pour projet professionnel ou personnel"): Disse rådgivningstjenester er til rådighed for den pågældende gruppe af

arbejdstagere og giver vejledning om jobsøgning og uddannelsesmuligheder og om adgang til uddannelserne og yder rådgivning om virksomhedsopretning (søgen efter finansiering, hjælp med en forretningsplan, introduktion til ledelse osv.).

- Rådgivningstjenester for arbejdstagere, der har valgt "congé de reclassement" ("Cellule de reclassement pour congé de reclassement"): Disse rådgivningstjenester er til rådighed for den pågældende gruppe af arbejdstagere og giver vejledning om jobsøgning og uddannelsesmuligheder og om adgang til uddannelserne og yder rådgivning om virksomhedsopretning (søgen efter finansiering, hjælp med en forretningsplan, introduktion til ledelse osv.). De 24 hold konsulenter, der fungerer hos Renault og hos de pågældende leverandører, yder tjenester til begge grupper af arbejdstagere.
- Uddannelse for arbejdstagere, der har valgt et "projet professionnel ou personnel" ("Formation pour projet professionnel ou personnel"): Uddannelsesforanstaltningerne varierer i forhold til de afskedigede arbejdstageres planer.
- Uddannelse for arbejdstagere, der har valgt "congé de reclassement" ("Formation pour congé de reclassement"): Uddannelsesforanstaltningerne varierer i forhold til de afskedigede arbejdstageres planer og kan endda overskride ni måneders "congé de reclassement", hvis de indgår i den uddannelsesplan, der er aftalt med rådgivningstjenesten.
- Godtgørelse, der udbetales under "congé de reclassement" ("Allocation de congé de reclassement"): Denne godtgørelse udbetales hver måned, indtil "congé de reclassement" er slut. Den udgør til 65 % af arbejdstagernes tidligere løn, undtagen for dem, der har arbejdet for Renault i Sandouville. Sidstnævnte får en godtgørelse svarende til 100 % af deres tidligere løn i en periode på seks måneder (minus deres respektive opsigelsesvarsel), derefter 65 % indtil udløbet af deres "congé de reclassement". Godtgørelsen udbetales således: 8 988 EUR til de 2 689 arbejdstagere, der er afskediget af Renault, og 6 189 EUR til de 231 afskedigede arbejdstagere hos leverandører, hvilket giver et gennemsnit på 8 765,40 EUR. Det er beregnet ud fra den antagelse, at arbejdstagerne er heltidsbeskæftigede i aktive arbejdsmarkedspolitiske foranstaltninger. Hvis dette ikke er tilfældet, vil godtgørelsen blive betalt af EGF pro rata for hver arbejdstager.
- Støtte til virksomhedsopretning ("Aide à la création d'entreprise"): Denne foranstaltning er indeholdt i "projet professionnel ou personnel" og "congé de reclassement". Der kan ydes op til 12 000 EUR til investeringer pr. nyoprettet virksomhed plus 1 500 EUR til renter på lån og op til 500 EUR til registreringsgebyrer. Der kan udbetales yderligere 3 000 EUR til ansættelse af en arbejdstager fra den gruppe af arbejdstagere, der er tiltænkt større via denne ansøgning.

19. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forberedelser samt oplysning og reklame. De franske myndigheder forklarede, at det lave udgiftsniveau under disse overskrifter og den manglende angivelse af udgifter til forvaltning og

kontrolaktiviteter skyldes, at de ikke har angivet udgifterne til aktiviteter, som de i forvejen er forpligtet til at gennemføre som led den statslige forvaltning.

De oplysningsaktiviteter, som Frankrig har foreslået, omfatter distribution af Kommissionens EGF-brochure til lokale aktører og information på opslagstavler på produktionsstederne. Denne aktivitet tager sigte på arbejdstagere i aktivitet sådanne steder og omfatter ikke de afskedigede arbejdstagere, der allerede har fået EGF-støtte.

Det franske forslag omfatter også en pressemeddelelse efter vedtagelsen af EGF-støtten og en notits på det relevante ministeriums websted.

20. De individualiserede tilbud, der forelægges af de franske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De franske myndigheder anslår de samlede omkostninger til disse tilbud til 37 628 780 EUR og EGF-implementeringsomkostningerne til 53 566 EUR (0,14 % af det samlede beløb). Der anmodes om et bidrag fra EGF på i alt 24 493 525 EUR (65 % af de samlede omkostninger).



| Foranstaltninger   | Anslået antal arbejdstagere, som er tiltænkt støtte | Anslåede omkostninger pr. arbejdstager, som er tiltænkt støtte (i EUR) | Samlede omkostninger i EUR (EGF og national medfinansiering) |
|--|---|--|--|
| <b>Individualiserede tilbud</b> (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)   |   |  |  |
| Rådgivningstjenester for arbejdstagere, der har valgt et "projet professionnel ou personnel" (" <i>Cellule de reclassement pour projet professionnel ou personnel</i> ") | 679   | 1 981,58   | 1 345 491  |
| Rådgivningstjenester for arbejdstagere, der har valgt "congé de reclassement" (" <i>Cellule de reclassement pour congé de reclassement</i> ")                            | 2 910   | 1 880,90   | 5 473 413  |
| Uddannelse for arbejdstagere, der har valgt et "projet professionnel ou personnel" (" <i>Formation pour projet professionnel ou personnel</i> ")                         | 88  | 1 430,25   | 125 862  |
| Uddannelse for arbejdstagere, der har valgt "congé de reclassement" (" <i>Formation pour congé de reclassement</i> ")  | 2 299   | 711,34   | 1 635 377  |
| Godtgørelse, der udbetales under "congé de reclassement" (" <i>Allocation de congé de reclassement</i> ")  | 2 910   | 8 765,40   | 25 507 307   |
| Støtte til virksomhedsopretning (" <i>Aide à la création d'entreprise</i> ")   | 332   | 10 666,65  | 3 541 328  |
| <b>Subtotal - individualiserede tilbud</b>   |   |  | <b>37 628 780</b>  |
| <b>EGF-implementeringsomkostninger</b> (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)  |   |  |  |
| Forberedelser  |   |  | 51 566   |
| Oplysning og pr  |   |  | 2 000  |
| <b>Subtotal - EGF-implementeringsomkostninger</b>  |   |  | <b>53 566</b>  |
| <b>Samlede anslåede omkostninger</b>   |   |  | <b>37 682 346</b>  |

|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| <i>EGF-støtte (65 % af de samlede omkostninger)</i> |  | <b>24 493 525</b> |
|---|--|-------------------|

\* Summen i hver linje er gennemsnit af tallene for Renault selv og de syv leverandører. Regnestykket går ikke helt op på grund af afrunding.

21. Frankrig bekræfter, at de ovennævnte foranstaltninger suppleres af de foranstaltninger, som er finansieret af strukturfondene, og at der ikke ydes anden EU-støtte eller fransk offentlig støtte, så dobbeltfinansiering er udelukket. En aftale, der indgås mellem den franske stat og Renault, vil bekræfte forpligtelsen til at sikre, at der ikke forekommer dobbeltfinansiering.

#### **Datoen/datoerne for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere**

22. Den 15. oktober 2008, hvor rådgivningen af arbejdstagerne omfattet af planen begyndte, iværksatte Frankrig de individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere fra den samordnede pakke, som EGF anmodes om at medfinansiere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for enhver EGF-støtte.

#### **Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter**

23. Den 9. september 2008 blev Renaults Comité central d'entreprise informeret og konsulteret om "Projet Renault Volontariat" (PRV), der er omfattet af denne ansøgning fra Frankrig, og den fremsatte sine bemærkninger til planen. Der blev afholdt to møder med fagforeninger for at udforme de foranstaltninger, der indgår i PRV. Comité Central blev informeret og konsulteret endnu en gang den 3. oktober 2008 om foranstaltningerne for anlæggene.

Efter denne fase blev Renaults forskellige Comités d'Etablissement underrettet og hørt den 6. og 7. oktober 2008, hvorefter planen blev iværksat de forskellige steder.

Sideløbende foregik der information og høring af Comité d'entreprise hos de leverandører, der er omfattet af denne ansøgning.

24. De franske myndigheder bekræftede, at kravene i den nationale lovgivning og EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

#### **Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler**

25. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de franske myndigheder i deres ansøgning:
- bekræfte, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
  - dokumentere, at de påtænkte aktioner er støtte til de enkelte arbejdstagere og ikke skal tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer

- bekræfte, at de ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger ikke får støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

### **Forvaltnings- og kontrolsystemer**

26. Frankrig har meddelt Kommissionen, at den finansielle støtte vil blive forvaltet af Mission du Fonds National de l'Emploi (FNE) under Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle (DGEFP) i Økonomi-, Industri- og Beskæftigelsesministeriet. Betalinger vil blive forvaltet af Mission du Financement, du Budget et du Dialogue de Gestion (MFBDG) under Département Financement, Dialogue et Contrôle de Gestion i samme ministerium. Revisioner og kontroller vil blive udført af Mission Organisation des Contrôles (MOC) under Sous-Direction Politiques de Formation et du Contrôle i samme ministerium. Certificering vil blive ydet af Pôle de Certification under Direction Générale des Finances.

### **Finansiering**

27. På grundlag af ansøgningen fra Frankrig beløber den foreslåede EGF-støtte til den samordnede pakke af individualiserede tilbud sig til 24 493 525 EUR (inkl. EGF-implementeringsomkostninger), hvilket svarer til 65 % af de samlede omkostninger. Kommissionens foreslåede tildelinger fra fonden er baseret på oplysninger fra Frankrig.
28. Under hensyn til den maksimale økonomiske støtte fra EGF i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at anvende EGF til at dække hele det ovennævnte beløb, der opføres under udgiftsområde 1a i den finansielle ramme.
29. Med det foreslåede støttebeløb er der fortsat over 25 % af det maksimale årlige beløb, der er øremærket til EGF, til rådighed til tildelinger i årets sidste fire måneder, jf. artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.
30. Med dette forslag om at anvende EGF indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter. Hvis den ene af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes der til et formelt trepartsmøde.
31. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2011, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

### **Kilder til betalingsbevillinger**

32. De resterende betalingsbevillinger, der oprindeligt var opført på budgetpost 04 05 01, efter at budgetmyndighedens to parter har vedtaget de hidtil indgivne forslag om EGF-støtte, udgør 808 079 EUR og er derfor ikke tilstrækkeligt til at dække det beløb på 24 493 525 EUR, som er nødvendigt i forbindelse med denne ansøgning.

Da EGF-budgetpost 04 05 01 forventes at blive forhøjet med 50 000 000 EUR via ændringsbudget 2/2011, vil den blive anvendt til at dække beløbet på 24 493 525 EUR, som er nødvendigt i forbindelse med denne ansøgning.

Forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2009/019 FR/Renault, Frankrig)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions Funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>7</sup>, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>8</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen<sup>9</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for EGF blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, så det kom til også at omfatte støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende EGF inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (4) Frankrig indgav den 9. oktober 2009 en ansøgning om anvendelse af EGF i forbindelse med afskedigelser hos Renault s.a.s. og syv af virksomhedens leverandører og supplerede den med yderligere oplysninger frem til den 25. januar 2011. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10

---

<sup>7</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1

<sup>8</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>9</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 24 493 525 EUR.

(5) Der bør derfor som følge af Frankrigs ansøgning ydes økonomisk støtte fra EGF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 24 493 525 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

#### *Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i [Bruxelles/Strasbourg], den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*